



当代学术棱镜译丛·当代美学理论系列  
丛书主编 张一兵 副主编 周宪 周晓虹

Noël Carroll

**Philosophy of Art:**  
A Contemporary Introduction

# 艺术哲学： 当代分析美学导论

[美] 诺埃尔·卡罗尔 著 王祖哲 曲陆石 译

 Routledge  
Taylor & Francis Group

 南京大学出版社



当代学术棱镜译丛·当代美学理论系列  
丛书主编 张一兵 副主编 周宪 周晓虹

# 艺术哲学： 当代分析美学导论

[美] 诺埃尔·卡罗尔 著 王祖哲 曲陆石 译

## 图书在版编目(CIP)数据

艺术哲学：当代分析美学导论 / (美) 卡罗尔著；  
王祖哲，曲陆石译。—南京：南京大学出版社，2015. 10  
(当代学术棱镜译丛 / 张一兵主编)  
书名原文：PHILOSOPHY OF ART  
ISBN 978-7-305-15947-3

I. ①艺… II. ①卡… ②王… ③曲… III. ①艺术哲学 IV. ①J0-02

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 235570 号

Philosophy of Art: A Contemporary Introduction  
by Noël Carroll / ISBN: 978-0-415-15964-7

Copyright© 1999 by Noël Carroll

Authorized translation from English language edition published by Routledge, part of Taylor & Francis Group LLC; All rights reserved; 本书原版由 Taylor & Francis 出版集团旗下 Routledge 出版公司出版，并经其授权翻译出版。版权所有，侵权必究。

Nanjing University Press is authorized to publish and distribute exclusively the Chinese (Simplified Characters) language edition. This edition is authorized for sale throughout Mainland of China. No part of the publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher. 本书中文简体翻译版授权由南京大学出版社独家出版并仅限在中国大陆地区销售。未经出版者书面许可，不得以任何方式复制或发行本书的任何部分。

Copies of this book sold without a Taylor & Francis sticker on the cover are unauthorized and illegal. 本书封面贴有 Taylor & Francis 公司防伪标签，无标签者不得销售。

江苏省版权局著作权合同登记 图字：10-2010-548 号

出版发行 南京大学出版社  
社 址 南京市汉口路 22 号 邮 编 210093  
出 版 人 金鑫荣

丛 书 名 当代学术棱镜译丛  
书 名 艺术哲学：当代分析美学导论  
著 者 [美]诺埃尔·卡罗尔  
译 者 王祖哲 曲陆石  
责任编辑 谭 天 潘琳宁

照 排 南京南琳图文制作有限公司  
印 刷 南京爱德印刷有限公司  
开 本 635×965 1/16 印张 22.5 字数 310 千  
版 次 2015 年 10 月第 1 版 2015 年 10 月第 1 次印刷  
ISBN 978-7-305-15947-3  
定 价 58.00 元

网址：<http://www.njupco.com>  
官方微博：<http://weibo.com/njupco>  
官方微信号：njupress  
销售咨询热线：(025) 83594756

- 
- 版权所有，侵权必究
  - 凡购买南大版图书，如有印装质量问题，请与所购图书销售部门联系调换

**献给本团队的领导者**  
**彼得·基维(Peter Kivy)**

## 《当代学术棱镜译丛》总序

自晚清曾文正创制造局，开译介西学著作风气以来，西学翻译蔚为大观。百多年前，梁启超奋力呼吁：“国家欲自强，以多译西书为本；学子欲自立，以多读西书为功。”时至今日，此种激进吁求已不再迫切，但他所言西学著述“今之所译，直九牛之一毛耳”，却仍是事实。世纪之交，面对现代化的宏业，有选择地译介国外学术著作，更是学界和出版界不可推诿的任务。基于这一认识，我们隆重推出《当代学术棱镜译丛》，在林林总总的国外学术书中遴选有价值篇什翻译出版。

王国维直言：“中西二学，盛则俱盛，衰则俱衰，风气既开，互相推助。”所言极是！今日之中国已迥异于一个世纪以前，文化间交往日趋频繁，“风气既开”无须赘言，中外学术“互相推助”更是不争的事实。当今世界，知识更新愈加迅猛，文化交往愈加深广。全球化和本土化两极互动，构成了这个时代的文化动脉。一方面，经济的全球化加速了文化上的交往互动；另一方面，文化的民族自觉日益高涨。于是，学术的本土化迫在眉睫。虽说“学问之事，本无中西”（王国维语），但“我们”与“他者”的身份及其知识政治却不容回避。但学术的本土化绝非闭关自守，不但知己，亦要知彼。这套丛书的立意正在这里。

“棱镜”本是物理学上的术语，意指复合光透过“棱镜”便分解成光谱。丛书所以取名《当代学术棱镜译丛》，意在透过所选篇什，折射出国外知识界的历史面貌和当代进展，并反映出选编者的理解和匠心，进而实现“他山之石，可以攻玉”的目标。

本丛书所选书目大抵有两个中心：其一，选目集中在国外学术界新近的发展，尽力揭橥域外学术 20 世纪 90 年代以来的最新趋向和热点问题；其二，不忘拾遗补缺，将一些重要的尚未译成中文的国外学术著述囊括其内。

众人拾柴火焰高。译介学术是一项崇高而又艰苦的事业，我们真诚地希望更多有识之士参与这项事业，使之为中国的现代化和学术本土化做出贡献。

丛书编委会  
2000 年秋于南京大学

## 译者的话

在全部学科中，美学多半最是放任混乱与含糊，以至于身在其中的研究者到了难以交流和对话的程度！不仅如此，如今连美学的边界都模糊不清了；哪些问题是美学问题，哪些问题不是，美学家们之间没有一致意见。我不幸身陷这个学科若干年，常常感到苦闷。

混乱与含糊的根源在哪里？在于概念不清楚。我们的思考工具是语言。呜呼！把事情搞清楚的，是语言；把事情搞糊涂的，仍然是语言！通常每一个词，都是概念的名称。如果概念能够得到精确的定义，并且能够赢得大家的一致同意，语言就能够被用来发现真相。比方说，在几何学中，三角形这个概念是精确的，也不会引起大家的争议；生物学中的基因这个概念也是如此。这些概念所表达的对象，好像与人类的意识毫无关系似的。因此，数学与自然科学能够不断取得进步。然而，如果一个事件是人类意识本身的产物，甚至是社会习惯的产物，或者至少与意识和习惯密不可分，那么用来表达这个事件的概念就趋向于难以定义。例如，什么是美？什么是艺术？当人们开始使用这些还不清楚的概念来形成判断或者命题的时候，巨大的错误就已经在酝酿当中；我们根本不必指望不同的人之间竟然可能达成一致意见。

模糊不清的概念，已经是愁苦的根源；雪上加霜的是我们推理的时候，所涉及的逻辑也可能是错误的！在数学和自然科学中，由于概念本身是清楚的，而且概念表示的似乎是与我们的意识不相关的所谓客观现象，因此如果推理发生逻辑错误，结论也常常荒谬得一目了然——与有待于解释的一个现象是不符合的。令人羡慕的是，每当发生这样的

情况，科学家们不但不沮丧，反而非常兴奋，因为他们发现了一个用老概念无法解释的新问题！然而，在美学中，荒谬的结论不但难以被察觉，反而显得颇有道理，因为那碰巧符合思考者的主观想象！只是在美学家们交流意见的时候，他们发现彼此的结论令人恼恨的不一致：荒谬性出现了。

模糊的概念，加上错误的逻辑，结果就是美学的混乱与含糊。有很长时间，美学家们不知道如何解决这种麻烦。这为教学带来了极大的麻烦。一位在大学里教美学的教师，趋向于宣扬他自己个人的“理论”，必不可免地要加上一些诗意的虚张声势做帮衬；如果他谦虚地认为自己还没有“理论”，他就趋向于“公平而民主”地为学生介绍若干种别人的理论，却无能于对这些理论进行实在而彻底的批评。这种教学方式，对学生的思想产生了不可低估的坏影响。有些教师甚至毫无愧疚地让学生相信：在人文学科中是不存在真理的，存在的仅仅是个人的意见，而且个人确实有权力拥有他自己的意见！恶劣的结果有两个：第一，学生无能于批评一个理论，他们认为每一个理论“都是对的”，或许仅仅是有点“偏颇”；第二，学生大胆到没有道理的地步，他们开始在学位论文中“创造”自己的“理论”——这本来应该是教学所鼓励的事情，可惜缺少准确的概念和正确的逻辑。

美学不必如此凄惨。方法竟然是非常简单的：首先，我们应该禁止使用不精确的概念来谈论事情，把澄清概念作为首要任务。用一个概念来解释许多具体问题，以检验它是否总是有解释力。其次，考察得到一个概念的推理过程，以检验这个推理过程中是否有逻辑错误。这种方法就是流行于英美等国家的分析哲学传统中的分析美学的方法。我相信分析美学有助于减轻美学的混乱局面，这就是我决定翻译这本书的原因。

起源于英国的分析哲学和分析美学在中国并不十分受青睐，而其实颇为晦涩的欧洲大陆哲学（如德里达和海德格尔）在中国却大有市场。为什么？我不知道。有一种可能，即分析哲学有一个可怕的名声，

据说你需要数学家的那种脑筋,才能够理解它。这不是事实。读者自己将发现,如果你在初中几何学能够及格,那么你的逻辑能力足以应付分析美学。因此,我只好相信不很讲逻辑的中国传统思维方式使我们宁肯选择晦涩的欧洲大陆哲学,而冷淡清晰的英国哲学。但这似乎也讲不通,因为中国大学里也有数学和全部的自然科学。如此一来,我似乎只好引用来自理科学生的一种贬损的说法:中国的文科学生(他们也会变为我这样的教师)是无能于研究数学和自然科学这种需要逻辑能力的硬科学的那些人。——我哪壶不开提哪壶,让你尝到一点受辱的滋味,无非是为了刺激你了解一下分析美学。

概念清晰、逻辑严密的美学或者其他任何学科,是心智快乐的真正源泉。我在翻译这本书的过程中,充分享受到了这种快乐,因此有心与读者分享。美学是理论,而理论应该是系统的理解和解释;如果一种美学无能于提供这种东西,反而把似是而非的理解和解释与并不高明的想象和诗意搞得沉湎一气,这种东西只能给我带来苦闷,正如我早先说的那样。如果我要从想象和诗意中得到快乐,我应该直奔艺术作品,何必关心以艺术为研究对象的美学?

常听得一种奇怪的论调,似乎对分析美学颇为不利,说艺术是不可分析的;一旦对艺术进行分析,艺术的整体性就遭到了破坏。然而,如此怪论正是分析美学打算揭穿的一种似是而非的说法。分析美学所分析的并非艺术,而是一些概念和理论——我们用它们来理解艺术的本质。这种论调把体验艺术(欣赏艺术)与理解艺术混为一谈,并且暗示用概念和理论来理解艺术是不可能的——这意味着否定美学本身,而不仅仅否定分析美学。

还有一种对分析美学的蔑视,却是由于对分析美学的无知。有人说,分析美学善于破坏,而无能于建设;换言之,成事不足败事有余。然而,分析美学并非是与(比方说)马克思主义美学、存在主义美学或者现象学美学并列的另外一派美学。打个比方说,别的美学流派是一些技术水平不过关的建筑队,他们都在忙着建造大楼,却对这大厦的基础部



分(概念和逻辑)考察不足。分析美学家常常不建造大楼,他们却钻别人已经建成的大楼里去做质量检验之类的工作。他们发现其他建筑队建成的大楼,其基础和整体结构严重违背力学原则。分析美学有能力使住户相信,住在这样的大楼里,是绝对不安全的。

因此,和其他流派的美学不同,分析美学不以某种哲学观念作为美学的基础,而仅仅是把概念和逻辑强调到了系统性的地步。如果其他流派的美学家对自己的概念和逻辑进行深入的反省,那么他暂时就是一个分析美学家。另一方面,分析美学也并非完全没有自己的理论创造;然而读者将看到,分析美学框架之内的那些理论,也同样遭到了分析美学的批判和否定。因此,分析美学仅仅是一种对美学理论活动的严格督查,也没有任何门户之见。

甚至有这样的可能:在你对分析美学做了一番研究之后,你可能对分析美学的整个事业提出彻底的质疑——但你应该意识到,正是分析美学为你提供了这种能力。这一点,本书作者卡罗尔在“导言”中说得精彩,我不在此重复了。

译者在此对分析美学“吹捧”了一番,这不意味着我相信分析美学能够解开艺术的谜底。分析美学远远不能完成这个任务。我们当然应该尽可能广泛地理解不同流派的美学,而我们从分析美学中得到的训练,可以帮助我们披沙拣金。因此,译者认为卡罗尔写的这本书,非常适合作为教材来使用,因为素质教育的目的是培养严密的思维方式,而非灌输某家某派的有限观点;是让学生理解,而非让他们相信;是让学生获得批判的能力,而非让他们盲从任何权威。这些能力,是进行创造的先决条件。美学的发展,最终依赖于年轻的一代;让他们学会如何思想,远比让他们获得一些不完整的知识更重要。读完这本书的学生,应该会感觉到他们获得了理论批评的能力,能够比较容易发现一个概念或者理论的漏洞。在我上课的过程中,有的学生就试图用分析美学的派头对我在讲课过程中夹带的私家观点进行质疑,这非常令人欣慰。

另外,大学开设美学课程,在很大程度上不是为了培养美学家,而

是为了使学生得到哲学的思维方式以及必不可少的人文素养。大多数学生在未来并不打算研究美学,但他们在美学课堂中得到的思维能力,将有助于他们将来从事的任何事业。

我一边翻译该书,一边把译稿作为研究生的课程材料。参加课程的学生中,有一位本科生曲陆石,因为学院指定我做她的指导老师。在还带着纸温的译稿中,她发现了一些错误和笔误,而且竟然敢于给我一一指出来。为了奖励她的勇气,我让她把全部译稿校对了一遍,她为此付出了辛勤的劳动,结果也实在令人满意。因此,我决定把她的名字也印在封面上:让孩子高兴高兴。当然,我最后又对译稿仔细地润色了几番。

最后,非常感谢南京大学的周宪教授,正是他允许拙译忝列于他主编的这套《当代学术棱镜译丛》。本书的编辑为书的出版付出了巨大的劳动,我在此深表谢意。

又及,本书原名为《艺术哲学:一种当代介绍》,是英国劳特里奇出版社出版的课本系列“当代哲学导论丛书”中的一种。在英语国家中,“艺术哲学”与“美学”如今常常被理解为同义词,因此副标题改译为“当代分析美学导论”,似乎更便于读者理解本书的内容。

王祖哲

山东大学文学院

山东大学文艺美学研究中心

2011年8月3日

## 鸣 谢

作者感谢菲利普·阿尔帕森(Philip Alperson)、吉姆·安德森(Jim Anderson)、萨莉·巴尼斯(Sally Banes)、戴维·波德维尔(David Bordwell)、休·卡罗尔三世(Hugh Carroll III)、Jinhee Choi、Dong-Ryul Choo、彼得·基维(Peter Kivy)、彼得·拉马克(Peter Lamarque)、斯蒂芬·纳德乐(Steven Nadler)、普拉尚特 P. 帕里克(Prashant Parikh)以及艾略特·叟伯(Elliott Sober)。为改善本书,他们慷慨地提供了建议。当然,他们不为本书的错处负责;我也不知道谁该负责。

## 目 录

- 1 / 导言
- 1 / 什么是哲学?
- 5 / 分析的艺术哲学
- 7 / 分析概念
- 12 / 哲学研究的一些怪癖
- 15 / 本书的结构
- 17 / 本书的目的
  
- 20 / 第一章 艺术与再现
- 20 / 第一部分 艺术作为再现
- 20 / 艺术、模仿与再现
- 29 / 关于艺术的新再现论
- 37 / 第二部分 什么是再现?
- 37 / 图画再现
- 38 / 关于图画再现的传统理论
- 44 / 关于图画再现的惯例论
- 48 / 关于图画再现的新自然主义理论
- 56 / 各种艺术中的再现
- 63 / 本章结语
- 64 / 参考书目

66 / 第二章 艺术与表现

66 / 第一部分 艺术作为表现

66 / 艺术表现论

75 / 对艺术表现论的反驳

90 / 第二部分 关于表现的理论

90 / 什么是表现？

99 / 表现、例示与隐喻

106 / 隐喻性例示论的一些问题

109 / 表现总是隐喻性的吗？

120 / 本章结语

121 / 参考书目

124 / 第三章 艺术与形式

124 / 第一部分 艺术作为形式

124 / 形式主义

133 / 对形式主义的反驳

146 / 新形式主义

160 / 第二部分 什么是艺术形式？

160 / 关于艺术形式的不同看法

166 / 形式与功能

174 / 形式与欣赏

179 / 本章结语

180 / 参考书目

182 / 第四章 艺术与审美经验

182 / 第一部分 关于艺术的审美经验

182 / 艺术与审美

187 / 艺术的审美定义

197 / 关于审美经验的两种说法

- 203 / 对艺术的审美定义的反驳
- 214 / 第二部分 审美的维度
- 214 / 再论审美经验
- 222 / 审美属性
- 225 / 察觉还是投射?
- 234 / 审美经验与艺术经验
- 236 / 本章结语
- 238 / 参考书目
- 
- 240 / 第五章 艺术、定义与识别
- 240 / 第一部分 反对定义
- 240 / 新维特根斯坦主义:艺术作为一个开放概念
- 254 / 对新维特根斯坦主义的反驳
- 263 / 第二部分 两种当代艺术定义
- 263 / 艺术制度论
- 281 / 从历史的角度定义艺术
- 293 / 第三部分 识别艺术
- 293 / 定义与识别
- 296 / 识别与历史叙述法
- 304 / 历史叙述法:力量与弱点
- 313 / 本章结语
- 315 / 参考书目
- 
- 317 / 索引

## 导 言

### 什么是哲学？

“哲学”这个词有很多不同的意思。有时候有人跟你讲他们的人生哲学。他们通常说的意思，是类似于他们的最深刻、最持久的一些信念的那种东西。在日常语言中，这无疑“哲学”这个词的一种可以接受的用法，但这种用法比我们在本书里关心的那种哲学概念要宽泛。在这里，“哲学”一般是指一个学科。

当然，像许多学科一样，可以从许多不同的道路接近哲学。那就是说，存在许多不同的哲学学派，如存在主义、现象学、马克思主义、解构主义，如此等等。这些不同的哲学学派，尽管在许多方面是有联系的，但各自常有不同的目标和着重点。我们在本书中将要探讨的那类哲学，常常被叫作分析哲学。实际上，这本书的名字可以精确地扩展为《分析的艺术哲学：一种当代介绍》。本书是对分析艺术哲学的主要技巧与核心问题的一个介绍。

但是，什么是分析哲学？它是一个主要在英语国家开展的哲学流派。因此，有时它被称作“英美哲学”，尽管这是一个有些误导的名号，因为分析哲学无论如何也不是英语世界中唯一存在的哲学形式。然而，它是英语世界中的一个突出流派；或许有人说，分析哲学是英语国家的占主导地位的哲学流派，而且它在 20 世纪产生了相当大的影响。

但是，这仅仅指出了分析哲学传播的时间和地点。分析哲学是什么，还有待介绍。

3 这个思想流派，名为分析哲学；因此，第一个问题自然就是：“这个哲学流派到底分析什么？”以非常简略的方式，我们可以说，分析哲学所分析的东西，是概念。那就是为什么有时候它也被称作“概念分析”的原因。面对历史上的这种说法，尽管许多哲学家会争辩说，分析概念并非分析哲学所作所为的全部，但出于介绍这个话题的目的，这么说是合适的：许多分析哲学家在过去试图做的事情，许多分析哲学家起码在部分时间里直到今天继续做的事情，就是分析概念。

概念，当然对人类生活具有基础意义。概念组织我们的实践。比方说，关于人的概念，对大量实践具有核心的重要性，包括政治、道德、法律等。关于数的概念，对数学具有基本意义，而关于知识的概念，在人类活动的最广范围中，是必不可少的。如果没有这样一些概念，我们说的这些活动将不存在。比方说，如果没有关于人的概念，那就不会有道德，因为据我们所知，道德关系到人，不关系到单纯的物。

点明分析哲学特征的一个粗略而现成的方式，是说分析哲学关心对概念的分析；那些概念，对人类实践和活动至关重要。我们说的人类实践和活动，不仅包括像科学这样的研究活动，而且也包括务实的工作，如社会管理。从这方面说，分析哲学家或许能够把自己的衣钵追溯到苏格拉底。苏格拉底在雅典的街道上溜达，总是问“什么是知识”，“什么是公正”。他问问题的方式，瓦解了常见的那些经常自鸣得意的答案。分析哲学家或许说（稍微带着点洋洋自得的腔调），苏格拉底因此为更严格的分析铺平了道路。

你们中的那些曾经花费了一点时间翻阅学院简报的人，多半注意到哲学栏目里充满了一些名堂，采取的是这么一种形式：“\_\_\_\_\_哲学”。横线上填写的，常常是另外某个领域的名称——如科学、逻辑、艺术、法律、历史，诸如此类。这些通常显得是关于某种东西的哲学。但是，什么是某种东西？



那个某种东西,是一种实践,如法律或者宗教。那经常是一种涉及求知的实践——如物理学、心理学、历史等。但是,那也可能是一种实际活动,如伦理。当从事相关活动的人变得自觉的时候——在他们开始琢磨他们正在做的是什么时候,或者琢磨他们正在谈的到底是什么的时候——哲学就开始了。

就是说,这些实践的每一种,都是以某些概念来组织自己的操作领域的;而对那些概念的运用,遵照一些标准。除此之外,这些实践的每一种,都利用一些反复用的推理方式——即把概念连在一起的那些方式——这些方式对达成有关实践的目标是合适的。这些概念以及推理的方式,就是使实践成为可能的东西——这么说吧,它们是构成实践的东西。分析哲学所分析的,正是这样的概念和推理方式。

说得更具体一些,考虑一下法律这个例子。法律是一种实践。法律具有大量关键概念——没有这些概念,就没有法律这么一种实践。有这么一个概念,相当明显,是法律本身这个说法。什么是法律?在什么条件下——按照什么标准——我们把一个禁令归类于法律?这就是法律领域的从业者在对自已的实践具有自我意识的时候问的问题,这就是法律哲学的出发点。

在问“什么是法律?”的时候,需要探索可能出现的不同答案。得到恰当任命的一伙人,按照某些已经确立起来的程序,决定某个说法是法律,这就是法律吗?或者说,一条法律——真正的法律——必须来自(或者起码也要符合)一些深层的原则吗?那些原则或许是深层的宪法原则,或者是深层的道德原则,并且涉及人权。为了支持这些不同的答案,能够提出什么论证呢?

这样的问题,不需要说,并非闲着无事。比方说,在一个人主张一个征兵法是非法的时候,这样的问题就引人注目了。当然,宣称一个征兵法(或者任何一项法律)是非法的,即是说它是违法的,就把我们带到了悖论的边缘上。为了解决这样的悖论和难题(经常出现在我们的实践中),我们就需要细致地考量我们的概念。而这就是分析哲学的